

*Betriebsanleitung
Instructions d'utilisation
Istruzione per l'uso*

6307.019

500 W

Elektro-Rasentrimmer

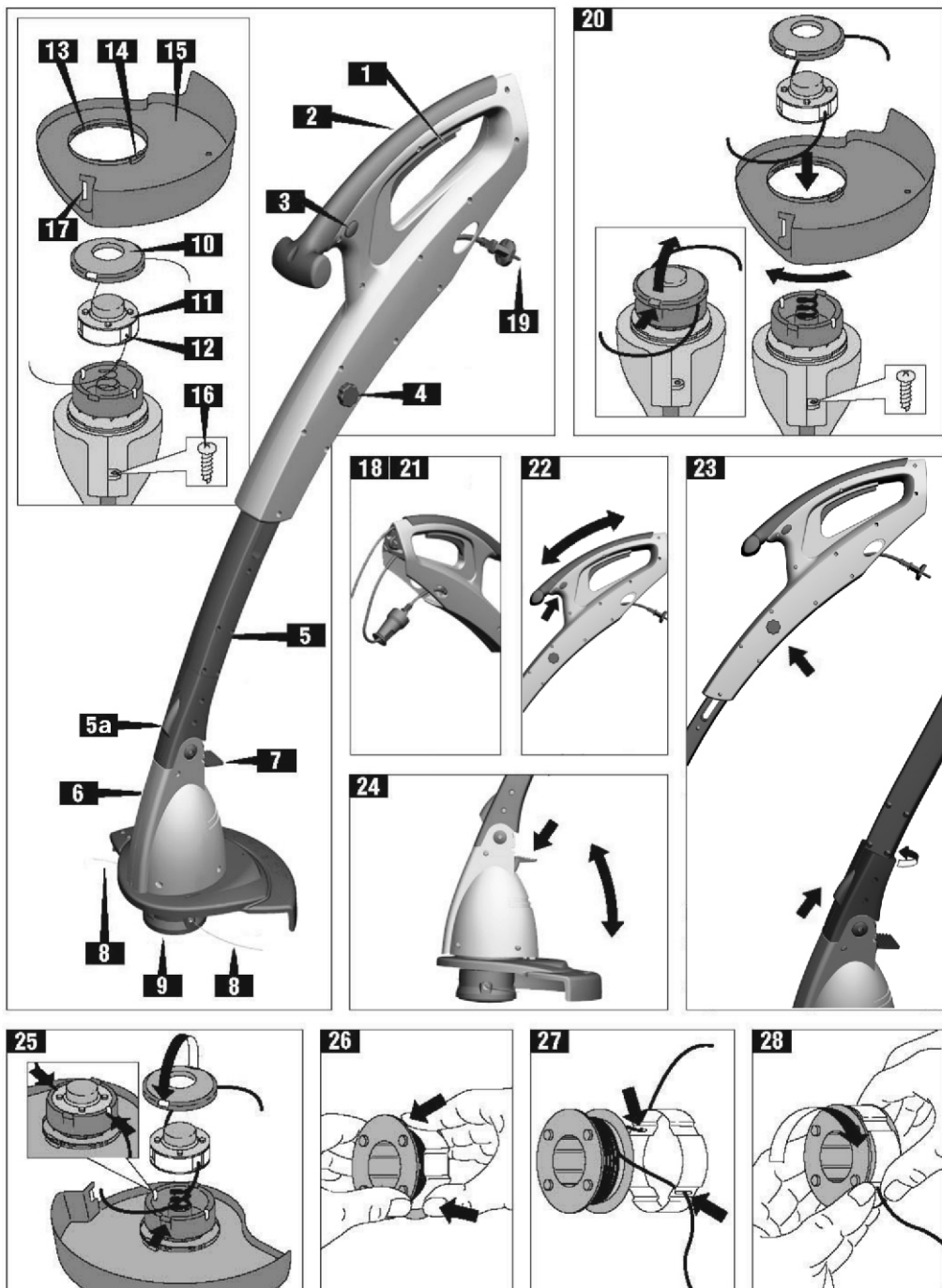
Coupe-herbe électrique

Tagliabordi elettrico



Für Ihre Sicherheit.
Vor Inbetriebnahme lesen!
Pour votre sécurité.
A lire avant la mise en marche!
Per la vostra sicurezza.
Leggere attentamente prima dell'uso!

Ranchero



Elektro-Rasentrimmer 500 W

Verehrte Kundin, verehrter Kunde

Dieser Elektro-Rasentrimmer ist ideal zum Trimmen von trockenen Rasenflächen, Rasenkanten und Stellen, die mit dem Rasenmäher nicht oder nur schwer erreichbar sind.

Wie bei allen elektrischen Geräten wird auch bei diesem Elektro-Rasentrimmer zur Vermeidung von Verletzungen, Brand- oder Geräteschäden besondere Sorgfalt verlangt.

Bitte studieren Sie die vorliegende Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes, und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Personen, die mit der Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen den Elektro-Rasentrimmer nicht benutzen.

Coupe-herbe électrique 500 W

Chère cliente, cher client,

Ce coupe-herbe est parfait pour la coupe de toilettage des pelouses non humides, des bordures et des endroits difficilement ou non accessibles à la tondeuse à gazon.

Comme tous les appareils électriques, ce coupe-herbe demande des précautions particulières afin de prévenir tout accident ou dommage à l'appareil.

Veuillez étudier ce mode d'emploi avant la mise en service et respecter les consignes de sécurité.

Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser ce coupe-herbe.

Tagliabordi elettrico 500 W

Gentile cliente

Questo tagliabordi elettrico è ideale per tosare superfici erbose asciutte, rifinire bordi e tutti i punti difficili o impossibili da raggiungere con la tosaerba.

Come per tutti gli elettrodomestici, per evitare ferimenti, incendi o danni all'apparecchio è indispensabile maneggiarlo con la massima cura.

Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e di attenersi alle avvertenze di sicurezza.

Le persone che non conoscono a fondo le istruzioni per l'uso non devono usare il tagliabordi.

Hinweise zum Verständnis



Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, andernfalls können schwere Verletzungen die Folge sein!

B

Mit Zahlen oder Buchstaben werden auf Abbildungen, Geräte- und Bedienungsteile verwiesen, wie hier z.B. für Bild B.



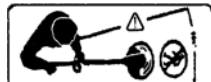
1



2



3



4



5



6



7



8

- 1 Augen- und Gehörschutz tragen!
- 2 Warnung!
- 3 Gebrauchsanweisung lesen!
- 4 Dritte aus dem Gefahrenbereich halten

- 5 Werkzeug läuft nach!
- 6 Dieses Elektrowerkzeug nicht dem Regen aussetzen
- 7 Bei Beschädigung oder Durchschneiden der Anschlussleitung sofort Stecker ziehen!
- 8 Achtung Umweltschutz ! Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll/Restmüll entsorgt werden. Das Altgerät nur in einer öffentlichen Sammelstelle abgeben.

Einsatz der Betriebsanleitung

Diese Betriebsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Betriebsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an die M-Infoline.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

Inhaltsverzeichnis



Seite

- 3 Technische Daten
- 4 Sicherheitsvorschriften
- 6 Übersicht der Geräte und Bedienungsteile
- 6 Auspacken
- 6 Stromanschluss

Seite

- 7 Montage der Schutzabdeckung
- 7 Inbetriebnahme und Bedienung
- 8 Reinigung / Aufbewahrung / Wartung
- 9 Störungen
- 9 Entsorgung

Technische Daten

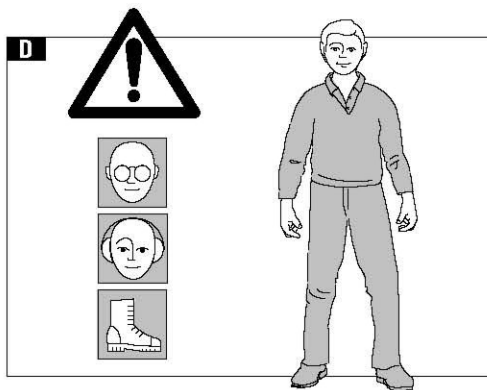
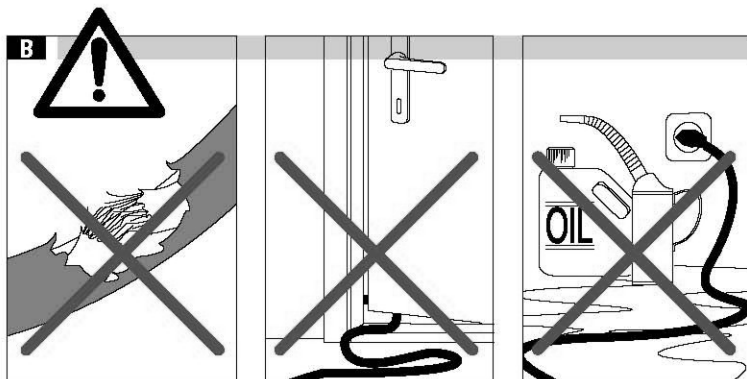
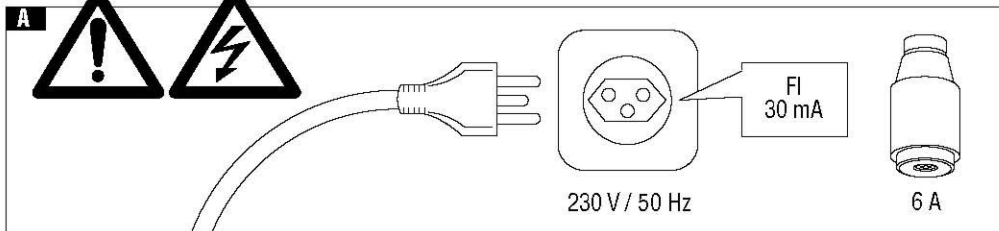
Nennspannung	230 Volt / 50 Hz
Nennleistung	500 Watt
Drehzahl	max. 10'000 U/min
Material – Gehäuse	PP
– Schneidwerkzeug	Kunststofffaden
Schneidfadenstärke	Ø 1,4 mm
Schneidfadenlänge	2 x 4 m (Doppelfaden)
Schneidfadenverlängerung	Tippautomatik
Schnittfläche	Ø 29 cm
Gewicht	ca
Schalldruckpegel	84 dB(A) typischerweise (Gehörschutz tragen!)
Schalleistungspegel(garantiert)	96 dB(A) typischerweise
Vibrationspegel (bewertete Beschleunigung)	5,6 m/sec ² typischerweise
Produkte-Garantie	 2 Jahre
Service-Garantie	 SERVICE 10 Jahre

Zubehör (im Preis nicht inbegriffen)

Ersatz-Duofaden-Spule	6307.161
Gummikabelrolle 50 m	6130.118
FI-Fehlstrom-Adapter (für T12-Stecker)	6120. diverse

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

CE-Konformitätserklärung: Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: 98/37/EC, 89/336/EWG, 73/23/EWG, VDE 0730 2 ZP, VDE 0730 Teil 1: 1972, EN 55 014-1, EN 55 014-2, EN 61 000-3-2: 1995, EN 61 000-3-3: 1996, EN 786 Richtlinien 2000/14 EG.



Gefahr!



Strom kann tödlich sein!

Den Rasentrimmer nie bei Regen oder nassem Rasen in Betrieb nehmen. Das Gerät nicht in Verbindung mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten bringen. Während des Betriebes nie in Berührung mit dem Schneidwerkzeug kommen: Verletzungsgefahr!

■ Bestimmungsgemässer Gebrauch

Der Rasentrimmer ist ausschliesslich für den privaten Gebrauch bestimmt. Technische Abänderungen und jede missbräuchliche Verwendung, z.B. das Schneiden von Gestrüpp und Hecken sind wegen der damit verbundenen Gefahren strengstens verboten!

■ Nicht zugelassene Bediener

Personen, die mit der Betriebsanleitung nicht vertraut sind, Kinder, Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen unter Alkohol-, Drogen- oder Medikamenteneinfluss dürfen das Gerät nicht oder nur unter Aufsicht bedienen.

■ A Stromzuführung

Niemals unter Spannung stehende Teile berühren! Diese können einen elektrischen Schlag verursachen, der zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann. Den Rasentrimmer nur an Wechselstrom mit einer Spannung von 230 V/50 Hz anschliessen. Mindestabsicherung der Steckdose 6 Ampère. Die Spannung muss mit dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen. Steckdosen mit vorgeschaltetem Fehlerstrom-Schutzschalter benutzen. (Nennauslöse-Stromstärke max. 30 mA).

■ B Verlängerungskabel

Nur für den Aussenbereich zugelassene, spritzwassergeschützte Verlängerungskabel verwenden. Defekte Kabel und Stecker sofort ersetzen. Verlängerungskabel nicht über Ecken und scharfe Kanten ziehen oder einklemmen. Das Verlängerungskabel nicht über heisse Gegenstände legen oder hängen sowie vor Öl schützen. Verlängerungskabel immer hinten vom Gerät wegführen. Das Gerät niemals am Verlängerungskabel ziehen. Den Stecker nie am Verlängerungskabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.

■ C Schutz anderer Personen

Achten Sie darauf, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Rasentrimmer zu spielen. Kinder erkennen die Gefahren nicht, die im Zusammenhang mit elektrischen Geräten entstehen können. Halten Sie andere Personen, Kinder sowie Tiere mindestens 15 m von Ihrem Arbeitsbereich fern.

■ D Arbeiten mit dem Rasentrimmer

Während des Betriebes des Gerätes nie in Berührung mit dem Schneidwerkzeug kommen: Verletzungsgefahr!

Achtung: Der Schneidfaden läuft nach dem Abschalten etwa 5 Sekunden nach.

Vor allen Arbeiten am Rasentrimmer, bei Arbeitsunterbrechung und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Rasentrimmer stets **Schutzbrille, Gehörschutz, festes Schuhwerk und lange Hosen.**

■ Arbeitsbereich

Den Rasentrimmer nie bei Regen oder nassem Rasen in Betrieb nehmen: Kurzschlussgefahr! Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

■ E Anwendung

Die zu bearbeitende Rasenfläche von Steinen, Ästen und anderen Hindernissen befreien und während des Betriebes auf Fremdkörper achten.

Der Rasentrimmer ist zum Schneiden von Sträuchern, Getreide oder anderem Gewächs, deren Halme mehr als 5 mm Durchmesser aufweisen, **nicht** zulässig. Ebenso eignet sich der Rasentrimmer nicht zum Mähen von grösseren Rasenflächen.

■ Reinigung

Bevor Sie den Rasentrimmer reinigen, unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät keinesfalls in Verbindung mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten bringen: Geräteschaden!

■ Aufbewahrung

Den Rasentrimmer an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.

■ F Reparaturen

Bei Störungen, defektem Gerät oder Verdacht auf Defekt nach einem Sturz sofort den Rasentrimmer ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Nicht mit irgendwelchen Gegenständen in das Gerät eindringen. Reparaturen dürfen nur durch den M-Service durchgeführt werden. Bei unfachgerechten Reparaturen wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen.

Übersicht der Geräte- und Bedienungsteile

- | | | | |
|-----------|--|-----------|---------------------------------------|
| 1 | Ein-/Ausschalter | 11 | Fadenmagazin |
| 2 | Handgriff | 12 | Fadenbremse |
| 3 | Führungshandgriff | 13 | Führungsnut |
| 4 | Rändelschraube für Rohrlängenverstellung | 14 | Sperrklinke |
| 5 | Rohr | 15 | Schutzabdeckung |
| 5a | Schiebeknopf zum Drehen des Handgriffes | 16 | Feststellschraube für Schutzabdeckung |
| 6 | Motorenhäuser | 17 | Fadenbegrenzungsmesser |
| 7 | Taste Neigungswinkel-Einstellung | 18 | Kabelzugentlastung |
| 8 | Schneidfäden | 19 | Anschlusskabel mit Stecker |
| 9 | Schneidkopf mit Tippautomatik | | |
| 10 | Schneidkopf-Deckel | | |

Auspacken

Die Verpackung ist aus recyclingfähigem Material hergestellt. Bitte entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäss.

Kontrolle des Lieferumfanges

Kontrollieren Sie den Lieferumfang. Fehlen Ihnen Teile, wenden Sie sich bitte umgehend an den nächstgelegenen Kundendienst.

Stromanschluss



Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann.

Den Rasentrimmer nur an Wechselstrom mit einer Spannung von 230 V / 50 Hz anschliessen. Mindestabsicherung der Steckdose 6 Ampère. Die Spannung muss mit dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.

Zur Vermeidung von Elektrounfällen sind immer Steckdosen mit vorgeschaltetem Fehlerstrom-Schutzschalter zu benutzen.

Die Nennauslöse-Stromstärke des Fehlerstrom-Schutzschalters darf maximal 30 mA betragen.



Verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das im Freien zugelassen und entsprechend gekennzeichnet ist. Niemals defektes Verlängerungskabel verwenden.

Montage der Schutzabdeckung

Bevor die Schutzabdeckung (15) montiert werden kann, muss das Fadenmagazin (11) aus dem Schneidkopf (9) entnommen werden.

20 Entfernen Sie dazu den Schneidkopf-Deckel (10) durch Drücken der Lasche seitlich am Schneidkopf (9). Entnehmen Sie das Fadenmagazin (11) aus dem Schneidkopf (9) und setzen Sie die Schutzabdeckung (15) so auf das Gerät, dass die Abdeckung 90° gedreht zu ihrer eigentlichen Position aufliegt. Der überstehende Teil befindet sich nun auf der rechten Seite.

Achten Sie darauf, dass die Schutzabdeckung (15) fest auf dem Motorgehäuse aufliegt. Drehen Sie anschlies-

send die Schutzabdeckung (15) in ihrer Führungsnut (13) um 90°, so dass die Sperrklinke (14) einrastet.

Befestigen Sie die Schutzabdeckung (15) mit der beiliegenden Schraube (16).

Setzen Sie das Fadenmagazin (11) wieder so in den Schneidkopf (9), dass je ein Fadenende durch je eine Öse seitlich am Schneidkopf geführt wird. Setzen Sie den Schneidkopf-Deckel (10) wieder auf und achten Sie, dass dieser hörbar einrastet.

Achtung: Der Rasentrimmer darf nur in Betrieb genommen werden, wenn die Schutzabdeckung einwandfrei montiert ist.

Inbetriebnahme und Bedienung



Bitte halten Sie die auf Seite 4/5 aufgeführten Sicherheitsvorschriften für Ihre Sicherheit und für die Sicherheit Dritter strikte ein.

Die zu bearbeitende Fläche von Steinen, Ästen und anderen Hindernissen befreien und während des Betriebes auf Fremdkörper achten.

21 Schliessen Sie das Verlängerungskabel am Stecker des Anschlusskabels (19) an. Um das Verlängerungskabel zu sichern und die Kabelführung zu erleichtern, kann das Verlängerungskabel bei der Kabelzugentlastung (18) im Handgriff eingehängt werden.

Der Rasentrimmer ist nach dem Einstecken des Netzsteckers des Verlängerungskabels betriebsbereit.

Zur bequemen Arbeitsweise kann der Führungshandgriff (3) sowie das Rohr (5) verstellt werden.

Führungshandgriff

22 Drücken Sie den Arretierknopf am Führungshandgriff (3) und stellen Sie den Führungshandgriff auf die gewünschte Position. Achten darauf, dass der Handgriff wieder richtig einrastet.

Rohrverlängerung

23 Rändelschraube (4) im Gegenuhrzeigersinn lockern und gewünschte Schaftlänge einstellen. Anschliessend Rändelschraube wieder anziehen.

Arbeitshinweise

Schwingen Sie den Rasentrimmer gleichmässig hin und her. Schneiden Sie möglichst mit der linken Seite des Trimmers. Dadurch werden eventuell aufgewirbelte Pflanzenteile oder Steine nach vorne geschleudert und weg vom Bediener.

Das beste Schnittergebnis erreichen Sie, wenn Sie den Trimmer ca. 20–30° nach vorne geneigt halten. Vermeiden Sie Berührungen mit Hindernissen wie Zäunen, Mauern, Steine usw. mit dem Schneidfaden. Dies führt zu übermässigem Verschleiss.

Ein-/Ausschalten

Den Rasentrimmer am Handgriff (2) und Führungshandgriff (3) halten. Um den Rasentrimmer einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1) am Handgriff. Durch Loslassen des Ein-/Ausschalters (1) stellt das Gerät automatisch ab.

Achtung! Der Schneidfaden läuft nach dem Abschalten etwa 5 Sekunden nach.

Kantenschneiden

23 Zum Kantenschneiden kann der Griff des Rasentrimmers um 180° gedreht werden. Knopf (5a) nach oben schieben und Schaft um 180° drehen bis zum Anschlag.

24 Zudem kann der Neigungswinkel des Motorengehäuses (6) verstellt werden. Drücken Sie dazu die Taste (9). Das Motorengehäuse (6) lässt sich nun in drei verschiedene Neigungswinkel verstellen.

Schneidfäden

Die Schneidfäden (8) nützen sich je nach Einsatz ab und werden dadurch kürzer. Sind die Fäden zu kurz, müssen sie wieder verlängert werden.

Fadenverlängerung

Tippen Sie bei laufendem Motor den Rasentrimmer mit dem Schneidkopf (9) kurz auf den Boden (Anpress-Druck ca. 2,5 kg). Das Gerät stellt die Fäden dadurch automatisch nach und werden durch das Fadenbegrenzungsmesser (17) auf die richtige Länge gekürzt.

Der Rasentrimmer ist wieder betriebsbereit.

Hinweis: Wenn die Fäden kürzer als 2,5 cm sind, müssen sie von Hand nachgestellt werden. Rasentrimmer ausschalten und das Gerät umdrehen. Drücken Sie die Tippautomatik bis zum Anschlag und ziehen Sie an den Fadenenden. Wenn keine Fadenenden mehr sichtbar sind, siehe «Auswechseln des Fadenmagazins».

Auswechseln des Fadenmagazins

Rasentrimmer ausschalten, Netzstecker ziehen und das Gerät umdrehen.

Achten Sie beim Umdrehen des Gerätes auf das Fadenbegrenzungsmesser (17): Verletzungsgefahr!

25 Die seitliche Lasche am Schneidkopf (9) drücken und den Schneidkopf-Deckel (10) abnehmen. Leeres Fadenmagazin (11) entnehmen und ein neues Magazin so einsetzen, dass je ein Fadenende durch je einen Öse seitlich am Schneidkopf geführt wird. Setzen Sie den Schneidkopf-Deckel (10) wieder auf und achten Sie, dass dieser hörbar einrastet.

Eingezogene Schneidfäden

In seltenen Fällen können sich die Fäden in das Fadenmagazin (11) zurückziehen.

Das Fadenmagazin entfernen (siehe «Auswechseln des Fadenmagazins»).

26 Die Fadenbremse (12) mit Daumen und Zeigefinger zusammendrücken, nach vorne schieben und über das Fadenmagazin (11) abziehen.

27 Die eingezogenen Fäden in Wickelrichtung neu aufwickeln und die Fadenenden je durch eine Fadenöffnung der Fadenbremse (12) führen. Die Fadenbremse wieder auf das Fadenmagazin aufsetzen.

Schneidfäden lassen sich nicht verlängern

Falls sich die Fäden nicht verlängern lassen, das Fadenmagazin (11) entfernen.

28 Die Fäden in einer Länge von etwa 0,5 m herausziehen und wieder aufspulen. Dazu das Fadenmagazin (11) festhalten und die Fadenbremse (12) in Wickelrichtung drehen.

Reinigung / Aufbewahrung / Wartung

Reinigung

Den Rasentrimmer und die Lüftungsschlitze stets sauber halten. Das Gerät mit einem feuchten Lappen abwischen und mit einem Pinsel oder Tuch sämtliche Rückstände entfernen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

Aufbewahrung

Bei Nichtgebrauch des Rasentrimmers immer den Netzstecker ziehen. Den Trimmer an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.

Wartung

Ausser einer gelegentlichen Funktionskontrolle benötigt das Gerät keinerlei Wartung.

Störungen

Bei Störungen, defektem Gerät oder Verdacht auf Defekt nach einem Sturz sofort den Netzstecker ziehen. Lassen Sie den Rasentrimmer durch den M-Service überprüfen und allenfalls reparieren.

Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den M-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch.

Entsorgung

Werfen Sie das Schnittgut nicht in den Müll. Es kann abwechselnd mit anderen Gartenabfällen der Grünabfuhr mitgegeben werden oder kompostiert werden. Je besser das Schnittgut zerkleinert ist, desto besser kann es kompostiert werden.

Ausgediente Geräte sollten möglichst bei einer öffentlichen Sammelstelle abgegeben werden.

Zum sortenreinen Recycling sind die Kunststoffteile gekennzeichnet

Interprétation des symboles



Ce triangle d'avertissement est un repère pour toutes les indications importantes concernant la sécurité. Veuillez bien les respecter pour ne pas risquer de vous blesser.

B

Des chiffres ou des lettres renvoient aux illustrations des parties de l'appareil et des commandes; par ex. illustration B.



1

2

3

4

5

6

7

8

1 Porter des protections des yeux et des oreilles!

2 Attention!

3 Lisez l'instruction de service!

4 Ecarter des tiers personnes de la zone dangereuse!

5 Outil avec marche à vide!

6 Ne pas laisser cet outil électrique sous la pluie!

7 En cas de détérioration ou section du câble retirer immédiatement la prise!

8 Attention ! Protection de l'environnement! Le présent appareil ne peut en aucun cas être éliminé avec les ordures ménagères/déchets. Toujours déposer les appareils usagés dans un centre de collection.

Utilisation du mode d'emploi

Ce mode d'emploi décrit l'utilisation normale et correcte de ce coupe-herbe. Pour tout complément d'information ou problème insuffisamment ou non traité dans ce mode d'emploi, veuillez vous adresser au centre de Service après-vente Migros M-Service le plus proche.

Veillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et le remettre à tout nouvel utilisateur du coupe-herbe électrique.

Sommaire

Page

11 Données techniques

12 Consignes de sécurité

14 Description du coupe-herbe

14 Déballage

14 Branchement au secteur

Page

14 Montage du capot de protection



15 Mise en service et maniement

16 Nettoyage / Rangement / Entretien

16 Défaillances techniques

16 Elimination

Données techniques

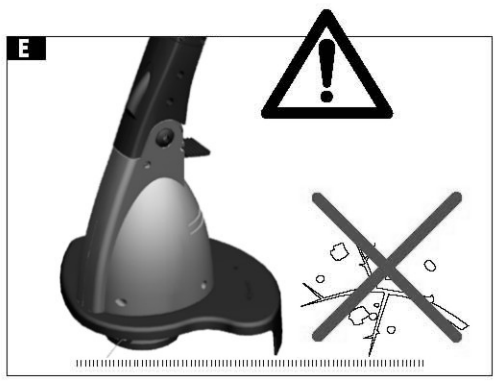
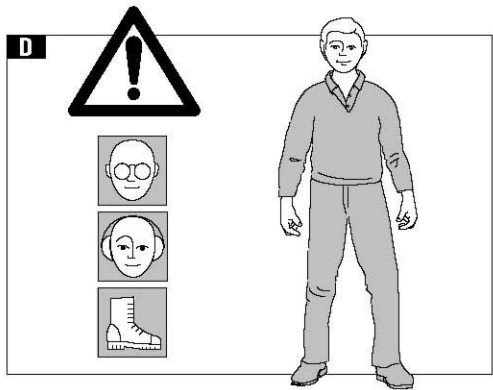
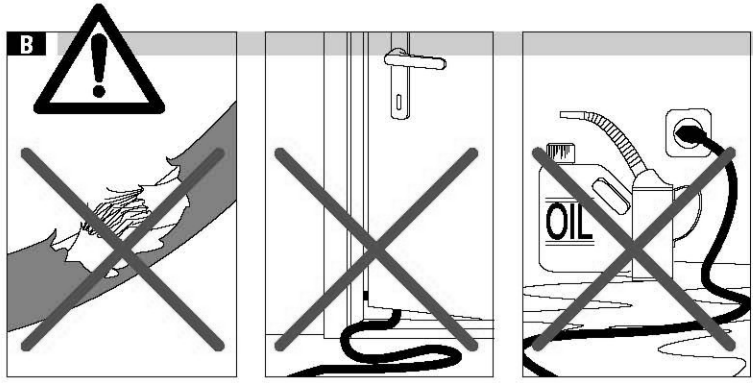
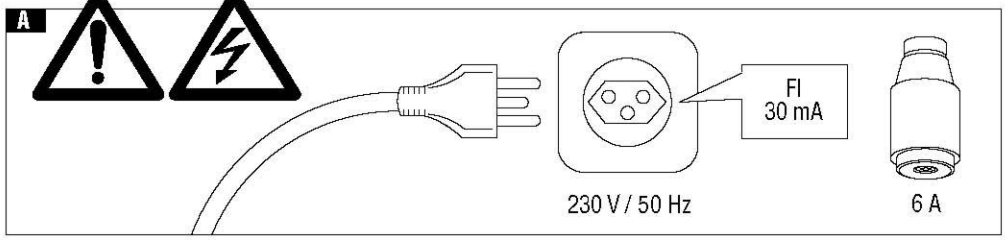
Tension de service	230 V / 50 Hz
Puissance nominale	500 W
Régime du moteur	10'000 t/min max
Matériaux – carter	polypropylène (PP)
– tête de coupe	fil synthétique
Diamètre du fil de coupe	∅ 1,4 mm
Longueur du fil de coupe	2 x 4 m (double fil)
Allongement du fil	automatique
Diamètre de coupe	∅ 29 cm
Poids	kg env.
Niveau de pression acoustique (valeur A)	84 dB(A) typique (porter un protège-ouïe!)
Niveau de puissance sonore (garanti)	96 dB(A) typique
Niveau de vibration (accélération)	5,6 m/sec ² typique
Garantie de produit	 2 ans
Garantie de service après-vente	 SERVICE 10 ans

Accessoires (vendus séparément)

Bobine double de fil de rechange	6307.161
Rouleau de câble isolé 50 m	6130.118
Adaptateur au secteur FI (pour fiche T12)	6120.div.

Toute modification de conception et de fabrication est réservée dans l'intérêt du progrès technique.

Déclaration de conformité CE: Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou documents normatifs suivants: 98/37/EC, 89/336/CEE, 73/23/CEE, VDE 0730 2 ZP, VDE 0730 partie 1: 1972, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2: 1995, EN 61000-3-3: 1996, EN 786 dispositions des directives 2000/14/EC



Danger!



Le courant peut être mortel!

Ne jamais utiliser le coupe-herbe électrique quand il pleut ni sur une pelouse mouillée. Ne jamais mouiller cet appareil (eau ou autres liquides).

Ne jamais toucher le fil de coupe pendant la coupe: risque de blessure!

■ Utilisation conforme

Ce coupe-herbe est destiné exclusivement à l'usage privé. Il est strictement interdit, car dangereux, d'y apporter des modifications techniques ou d'en faire un usage non conforme à ce mode d'emploi, par exemple pour tailler des haies ou des buissons.

■ Utilisateurs non autorisés

Les personnes non familiarisées avec le mode d'emploi, les enfants de moins de 16 ans ainsi que les personnes sous influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments ne doivent pas utiliser ce coupe-herbe sans surveillance.

■ Alimentation en courant

Ne touchez jamais des pièces sous tension! Vous risquez de recevoir une décharge pouvant provoquer de graves blessures, voire être fatale. Branchez le coupe-herbe uniquement à une prise de courant de 230 V / 50 Hz. Le fusible de protection de la prise doit être au minimum de 6 ampères. La tension à la prise doit correspondre à l'indication de la plaquette signalétique de l'appareil. Branchez la fiche à une prise de courant protégée par un disjoncteur à courant de défaut (courant de déclenchement max. 30 mA).

■ Câble prolongateur

Utilisez comme câble prolongateur uniquement un câble protégé contre l'humidité et homologué pour cet usage. Remplacez aussitôt le câble s'il est défectueux. Ne faites pas passer le câble prolongateur sur des arêtes vives et ne le coincez pas. Ne le mettez pas en contact d'objets chauds et évitez tout contact avec de l'huile. Dirigez toujours le câble prolongateur vers l'arrière de l'appareil. Ne portez ou ne tirez jamais l'appareil par le câble. Ne retirez jamais la fiche de la prise en tirant sur le câble, ni avec les mains mouillées.

■ Protection des tiers

Veillez à ce que les enfants ne puissent jouer avec le coupe-herbe, car ils ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation d'appareils électriques. Empêchez les personnes et les animaux de s'approcher à moins de 15 m de votre zone de travail.

■ Travail avec le coupe-herbe

Ne touchez jamais la tête ou le fil de coupe quand le coupe-herbe fonctionne: risque de blessure!

Attention: le fil de coupe continue de tourner par inertie pendant 5 secondes env. après l'arrêt du moteur. Débranchez toujours la fiche de la prise avant toute intervention sur le coupe-herbe, quand vous interrompez la coupe ou lorsque vous n'utilisez plus l'appareil. Quand vous utilisez le coupe-herbe, portez **des lunettes de protection, une protection auditive, des chaussures antidérapantes et un pantalon long.**

■ Conditions d'utilisation

N'utilisez jamais le coupe-herbe quand il pleut ni sur une pelouse mouillée: risque de court-circuit! Ne l'utilisez pas à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

■ Utilisation

Éliminez préalablement de la pelouse les pierres, branches et autres corps étrangers et repérez leur présence éventuelle pour les éliminer au cours du travail.

Avec ce coupe-herbe vous **ne pouvez pas** couper les buissons, les céréales ou toute autre végétation dont les tiges ont un diamètre supérieur à 5 mm. Cet ustensile ne permet pas non plus de tondre de grandes pelouses.

■ Nettoyage

Débranchez absolument la fiche du coupe-herbe avant de le nettoyer. Ne le mouillez pas (eau ou autre liquide), vous risquez de l'endommager.

■ Rangement

Rangez le coupe-herbe à un endroit sec et hors d'atteinte des enfants.

■ Réparations

En cas de mauvais fonctionnement, de défaillance technique ou de dégâts supposés après une chute, arrêtez aussitôt le moteur et débranchez la fiche. Ne cherchez pas à introduire d'ustensile dans le carter du moteur. Seul le centre de service après-vente M-Service est habilité à réparer cet appareil. Migros décline toute responsabilité et sa garantie s'éteint en cas de dommages consécutifs à une réparation non professionnelle ou par des tiers non autorisés.

Description du coupe-herbe

- | | | | |
|-----------|--|-----------|-------------------------------------|
| 1 | Gâchette marche-arrêt | 11 | Bobine de fil |
| 2 | Poignée | 12 | Frein de fil |
| 3 | Poignée de guidage | 13 | Rainure de guidage |
| 4 | Bouton d'allongement du manche | 14 | Cliquet d'arrêt |
| 5 | Manche télescopique | 15 | Capot de protection |
| 5a | Bouton de pivotement de la poignée | 16 | Vis de blocage du capot |
| 6 | Carter du moteur | 17 | Lame du limiteur de longueur du fil |
| 7 | Bouton de réglage de l'inclinaison | 18 | Décharge de traction du câble |
| 8 | Fils de coupe | 19 | Câble avec fiche |
| 9 | Tête porte-fil avec système d'allongement du fil | | |
| 10 | Couvercle de la tête porte-fil | | |

Déballage

L'emballage est fabriqué en matériaux recyclables. Prière d'éliminer l'emballage selon les prescriptions de votre commune.

Contrôle du contenu

Contrôlez le contenu au déballage. Si l'une des pièces manque, veuillez vous adresser aussitôt au Service clientèle du magasin Migros le plus proche.

Branchement au secteur



N'oubliez pas que la manipulation inappropriée du courant peut être fatale.

Branchez le coupe-herbe uniquement à une prise de courant de 230 V / 50 Hz. Le fusible de protection de la prise doit être au minimum de 6 ampères. La tension à la prise doit correspondre à l'indication de la plaquette signalétique de l'appareil.

Branchez la fiche à une prise de courant protégée par un disjoncteur à courant de défaut (courant de déclenchement max. 30 mA).



Utilisez comme câble prolongateur uniquement un câble protégé contre l'humidité et homologué pour cet usage. Remplacez aussitôt le câble s'il est défectueux.

Montage du capot de protection

Avant de fixer le capot de protection (15), vous devez enlever la bobine de fil (11) de la tête de coupe (9).

20 Retournez le coupe-herbe et enlevez le couvercle de la tête de coupe (10) en pressant sur la languette sur le côté de la tête (9). Enlevez la bobine de fil (11) de la tête (9) et posez le capot de protection (15) sur la tête de coupe, le capot étant tourné de 90° (¼ de tour) par rapport à sa position finale. Le rebord du capot doit donc se trouver sur la droite de la tête de coupe vue du côté du manche.

La face du capot doit être posée bien à plat sur le carter du moteur. Faites alors tourner de 90° le capot dans la rainure de guidage (13) jusqu'à sa position finale, ce faisant, le cliquet d'arrêt (14) doit s'engranger.

Fixez le capot de protection avec la vis de blocage fournie (16).

Remplacez la bobine de fil (11) dans la tête de coupe (9) en faisant passer une extrémité de fil dans chacune des fentes latérales de la tête. Reposez le couvercle (10) sur la tête de coupe en veillant à ce qu'il s'engrante de façon audible.

Important: vous ne devez faire fonctionner le coupe-herbe que si le capot de protection est correctement monté.

Mise en service et maniement



Pour votre sécurité et celle des tiers, veuillez vous conformer strictement aux consignes de sécurité des pages 12/13.

Éliminez préalablement de la pelouse les pierres, branches et autres corps étrangers et repérez leur présence éventuelle pour les éliminer au cours du travail.

21 Branchez le câble prolongateur à la fiche du câble de l'appareil (19). Afin d'assurer le prolongateur et de faciliter son guidage, vous accrocherez une boucle de ce câble au dispositif de décharge de traction (18) sur la poignée.

Le coupe-herbe est prêt à fonctionner en branchant la fiche du prolongateur à une prise de courant.

Pour travailler plus confortablement, vous pouvez ajuster la position de la poignée de guidage (3) ainsi que la longueur du manche (5).

Poignée de guidage

22 Débloquez la poignée de guidage (3) en appuyant sur le bouton de blocage et amenez-la à la position désignée. La poignée doit toujours s'engranger correctement.

Réglage de la longueur du manche

23 Appuyez sur le bouton de réglage de la longueur du manche (4) et tirez le tube du manche jusqu'à la longueur voulue. Le bouton doit toujours s'engranger correctement.

Conseils pour le travail

Avancez avec un mouvement de balayage alternatif, tout en coupant le plus possible par le côté gauche de l'appareil. De cette manière, les débris et pierres éventuels seraient projetés vers l'avant, loin du corps. Le meilleur résultat s'obtient en travaillant en maintenant la tête de coupe inclinée de 20–30° par rapport au sol. Évitez de toucher avec le fil de coupe des obstacles durs tels que haie, mur, bois, pierres, etc., ce qui l'userait prématurément.

Mise en marche et arrêt

Tenez le coupe-herbe des deux mains par la poignée (2) et la poignée de guidage (3). Pour enclencher l'appareil, pressez la gâchette marche-arrêt (1) à la poignée. En relâchant la gâchette, l'appareil s'arrête aussitôt.

Attention: le fil de coupe continue de tourner par inertie pendant 5 secondes env. après l'arrêt du moteur.

Coupe le long des bordures

23 Pour la coupe le long des bordures, la poignée du coupe-herbe peut pivoter de 180°. Appuyez sur le bouton (5a) et tournez la poignée de 180°.

24 Vous pouvez aussi régler l'inclinaison du carter du moteur (6). Appuyez sur le bouton de réglage (9). Vous pouvez alors incliner le carter du moteur sur 3 positions.

Fils de coupe

Les fils de coupe (8) s'usent et raccourcissent à chaque utilisation. S'ils deviennent trop courts, il doivent être rallongés.

Rallongement des fils

Quand le moteur du coupe-herbe tourne, appuyez brièvement la tête de coupe (9) sur le sol (pression exercée env. 2,5 kg), ce qui a pour effet de faire rallonger automatiquement les fils; le limiteur de longueur du fil (17) les coupe alors à la longueur correcte. Le coupe-herbe est à nouveau prêt à fonctionner.

Conseil: si la longueur des fils est inférieure à 2,5 cm, il doivent être rallongés à la main. Arrêtez le coupe-herbe et retournez l'appareil. Faites attention à ne pas toucher le limiteur de fil: risque de coupure! Appuyez sur le système automatique d'avance des fils jusqu'en butée, puis tirez sur les fils. Si vous ne pouvez pas saisir l'extrémité des fils, allez au chapitre suivant «Remplacement de la bobine de fil».

Remplacement de la bobine de fil

Arrêtez le coupe-herbe, débranchez la fiche et retournez l'appareil.

Faites attention à ne pas toucher le limiteur de fil: risque de coupure!

25 Pincez la languette du couvercle de la tête de coupe (10) et dévissez ce dernier (sens contraire des aiguilles d'une montre). Enlevez la bobine vide (11) et remplacez-la par une neuve.

Reposez le couvercle en veillant à ce que l'extrémité des fils passe par l'orifice et la fente latérale du couvercle. Appuyez légèrement sur le couvercle et faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'encranement audible.

Les fils de coupe se rétractent à l'intérieur de la bobine

Un ou deux fils peuvent parfois se rétracter à l'intérieur de la bobine (11).

Dans ce cas, enlevez la bobine (voir «Remplacement de la bobine de fil»).

26 Pressez le frein de fil (12) entre le pouce et l'index, déplacez-le en avant et sortez-le par-dessus la bobine (11).

27 Rembobinez les fils rentrés et faites passer leur extrémité par les orifices du frein de fil (12). Remettez le frein de fil en place sur la bobine.

Les fils sont bloqués et ne peuvent se rallonger

Dans ce cas, enlevez la bobine de fil.

28 Déroulez env. 0,5 m de chaque fil et rembobinez-les. Pour ce faire, maintenez la bobine (11) et faites tourner le frein de fil (12) dans le sens de l'enroulement.

Nettoyage / Rangement / Entretien

Nettoyage

Maintenez le coupe-herbe et les fentes de ventilation du moteur toujours propres. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide; nettoyez éventuellement l'herbe collée avec un pinceau à poils durs. N'utilisez pas de produit détergent.

Rangement

Débranchez toujours la fiche de la prise avant de ranger le coupe-herbe à un endroit sec et hors d'atteinte des enfants.

Entretien

Hormis un contrôle de bon fonctionnement occasionnel, ce coupe-herbe ne nécessite aucun entretien particulier.

Défaillances techniques

En cas de mauvais fonctionnement, de défaut technique ou de dommage présumé à la suite d'une chute, débranchez aussitôt l'appareil. Faites contrôler et éventuellement réparer l'appareil par M-Service.

Seul M-Service est habilité à réparer ce coupe-herbe. Des réparations non professionnelles peuvent être source de grave danger pour l'utilisateur.

Migros décline toute responsabilité et sa garantie s'éteint en cas de dommages consécutifs à une réparation non professionnelle ou par des tiers non autorisés.

Élimination

Ne jetez pas l'herbe coupée avec les ordures ménagères. Vous pouvez la rajouter aux autres déchets organiques compostables (conteneur vert) ou en faire vous-même du compost. Plus ces restes sont hachés fin, plus leur compostage est facile.

Il est conseillé de déposer tout appareil et ses accessoires hors d'usage à votre centre de collecte communal.

Les pièces synthétiques sont identifiées pour leur recyclage sélectif.

Per facilitare la lettura



Il triangolo di avvertimento indica tutte le istruzioni importanti per la sicurezza dell'utente. Attenersi scrupolosamente a tali indicazioni per evitare ferimenti gravi!

B

Il riferimento a illustrazioni, parti dell'apparecchio, ecc. viene indicato da numeri o lettere; in questo caso si rimanda all'illustrazione B.



- 1 Portare dispositivi per proteggere l'udito e gli occhi!
- 2 Avvertimento!
- 3 Leggere le istruzioni sull'uso!
- 4 Tenere lontano terze persone dall'area di lavoro!
- 5 L'attrezzo prosegue il movimento anche dopo l'interruzione!
- 6 Non esporre questo utensile elettrico alla pioggia!
- 7 In caso di danneggiamento o taglio del cordone di allacciamento, tirare immediatamente la spina!
- 8 Attenzione protezione dell'ambiente! Questo apparecchio non può essere smaltito con la spazzatura domestica/con rifiuti non riciclabili. Consegnare l'apparecchio vecchio esclusivamente in un punto di raccolta pubblico.

Impiego di queste istruzioni per l'uso

Queste istruzioni per l'uso descrivono l'impiego normale e corretto del tagliabordi. Per ulteriori informazioni o nel caso di eventuali problemi che non vengono approfonditi o trattati in queste istruzioni, rivolgersi al più vicino Servizio dopo vendita Migros.

Conservare queste istruzioni per l'uso in un luogo sicuro e allegarle all'apparecchio qualora un'altra persona dovesse utilizzarlo.

Indice



Pagina

- 19 Dati tecnici
- 20 Avvertenze di sicurezza
- 22 Elenco delle parti e degli elementi di comando
- 22 Disimballaggio
- 22 Allacciamento elettrico

Pagina

- 22 Montaggio della calotta protettiva
- 23 Messa in funzione e modo d'uso
- 24 Pulizia/Magazzinaggio/Manutenzione
- 24 Disturbi di funzionamento
- 24 Smaltimento

Dati tecnici

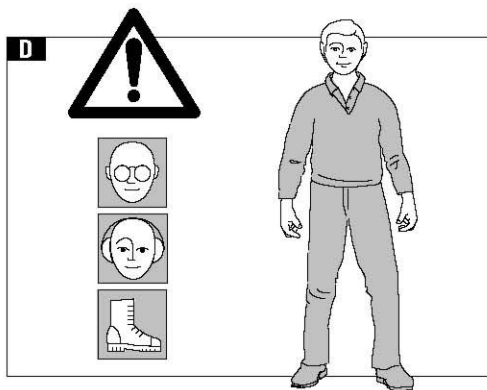
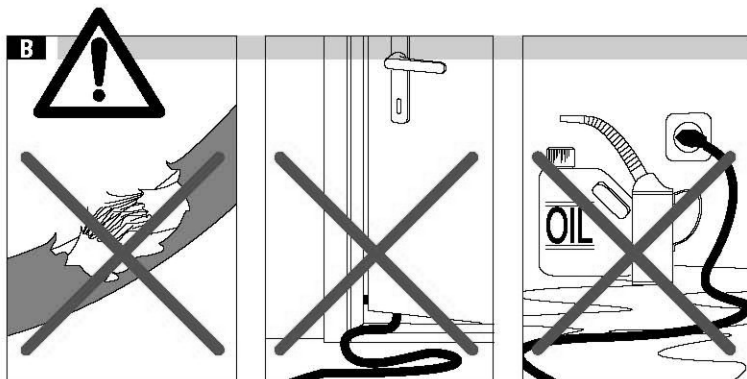
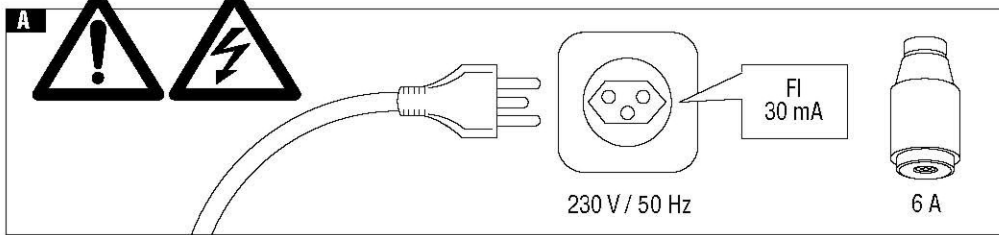
Tensione nominale	230 V / 50 Hz
Potenza nominale	500 W
Numero di giri	max. 10'000 g/min
Materiale	PP
– carter	
– zona di taglio	filo in materia sintetica
Spessore filo	∅ 1,4 mm
Lunghezza filo	2 x 4 m (filo doppio)
Regolazione del filo	automatica
Ampiezza di taglio	∅ 29 cm
Peso	ca kg
Pressione acustica	tipica, 84 dB(A) (si raccomanda una protezione auricolare!)
Potenza acustica(garantito)	tipica, 96 dB(A)
Vibrazioni (accelerazione stimata)	tipica, 5,6 m/sec ²
Garanzia	 2 anni
Garanzia di servizio	 10 anni

Accessori (in vendita separatamente)

Bobina a filo doppio di ricambio	6307.161
Avvolgicavo di gomma 50 m	6130.118
Adattatore per correnti di guasto FI (per spina T12)	6120.div.

Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnico.

Dichiarazione di conformità CE: ci assumiamo la piena responsabilità e dichiariamo che questo prodotto è conforme alle norme e ai documenti normativi seguenti: 98/37/CEE, 89/336/CEE, 73/23/CEE, VDE 0730 2 ZP, VDE 0730 parte 1: 1972, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2: 1995, EN 61000-3-3: 1996, EN 786 le prescrizioni delle direttive 2000/14 CEE.



Pericolo!



La corrente elettrica può essere letale!

Non utilizzare mai l'apparecchio sotto la pioggia né sull'erba bagnata! Evitare ogni contatto con acqua o altri liquidi. Durante l'impiego, non toccare mai la zona di taglio dell'apparecchio: pericolo di ferimenti!

■ Impiego conforme

Il tagliabordi elettrico è destinato esclusivamente all'uso privato. Non apportarvi per nessun motivo modifiche tecniche né impiegarlo per scopi non conformi, p. es. per tagliare arbusti e siepi, a causa dei pericoli che potrebbero conseguirne!

■ Limiti d'impiego per l'utente

Le persone che non conoscono a fondo le istruzioni per l'uso, i bambini, i ragazzi d'età inferiore ai 16 anni e le persone sotto l'influsso di alcool, droghe o farmaci non devono usare il tagliabordi o possono farlo solo sotto sorveglianza.

■ Alimentazione elettrica

Non toccare mai le parti che conducono corrente elettrica! Esse possono provocare scariche elettriche con pericolo di lesioni gravi o addirittura di morte.

Allacciare il tagliabordi solo a corrente alternata con tensione di 230 V/50 Hz. Sicurezza minima della presa 6 A. La tensione di rete deve corrispondere al valore indicato sulla targhetta di designazione. Utilizzare sempre prese elettriche dotate di interruttore di sicurezza per correnti di guasto (corrente di apertura nominale max. 30 mA).

■ Prolunghe

Utilizzare solo prolunghe omologate per l'uso all'aperto, protette contro gli spruzzi d'acqua. Far sostituire immediatamente cavi e spine danneggiati. Non far passare la prolunga su angoli e spigoli taglienti né incastrarla, non sospenderla o appoggiarla su oggetti caldi e tenerla lontano dall'olio. Fare in modo che la prolunga segua sempre l'apparecchio. Non trasportare l'apparecchio tirandolo per la prolunga. Non estrarre la spina dalla presa di corrente tirando la prolunga o con le mani bagnate.

■ Protezione di terzi

Assicurarsi che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con il tagliabordi, poiché questi non riconoscono i pericoli che un simile apparecchio può comportare. Mantenere altre persone, bambini e animali lontani almeno 15 metri dall'ambito di lavoro.

■ Lavorare con il tagliabordi

Non toccare la zona di taglio durante il funzionamento: pericolo di ferimenti!

Attenzione: quando si spegne il tagliabordi, la testina continua a girare per circa 5 secondi!

Staccare sempre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi manipolazione all'apparecchio, durante le interruzioni di lavoro o quando il tagliabordi non viene usato. Quando si lavora con il tagliabordi, indossare sempre **gli occhiali di protezione, la cuffia proteggiudito, nonché scarpe solide e pantaloni lunghi.**

■ Ambito di lavoro

Non impiegare il tagliabordi sotto la pioggia né sull'erba bagnata: pericolo di cortocircuito! Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di gas o liquidi infiammabili.

■ Impiego

Prima di iniziare a tagliare l'erba, eliminare dal prato sassi, rami, ecc. Controllare che anche durante il lavoro non vi siano corpi estranei in prossimità del tagliabordi. Non utilizzare assolutamente il tagliabordi per tagliare arbusti, piante o altri vegetali il cui stelo supera i 5 mm di diametro, né per tosare superfici estese di prato.

■ Pulizia

Prima di pulire il tagliabordi, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente. Non mettere mai l'apparecchio a contatto con acqua o altri liquidi: pericolo di danni all'apparecchio!

■ Magazzinaggio

Riporre il tagliabordi in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

■ Riparazioni

In caso di disturbi di funzionamento, di apparecchio difettoso o se si sospetta un guasto in seguito a caduta, spegnere subito l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa di corrente. Non introdurre oggetti estranei nel tagliabordi. Le riparazioni vanno eseguite unicamente da un Servizio dopo vendita Migros. Non si assumono responsabilità per danni causati da interventi effettuati da personale non specializzato.

Elenco delle parti e degli elementi di comando

- | | | | |
|-----------|---|-----------|--|
| 1 | Interruttore acceso/spento | 11 | Bobina |
| 2 | Impugnatura | 12 | Anello fermafile |
| 3 | Impugnatura supplementare | 13 | Scanalatura di guida |
| 4 | Pulsante per la prolunga del manico | 14 | Nottolino di bloccaggio |
| 5 | Manico | 15 | Calotta protettiva |
| 5a | Pulsante del rotazione dell'impugnatura | 16 | Vite di arresto per calotta protettiva |
| 6 | Carter del motore | 17 | Lama tagliafilo |
| 7 | Pulsante per la regolazione dell'inclinazione | 18 | Passacavo |
| 8 | Filo | 19 | Cavo di allacciamento con spina |
| 9 | Testina con regolazione automatica del filo | | |
| 10 | Copritestina | | |

Disimballaggio

L'imballaggio è prodotto con materiale riciclabile.
Eliminarlo secondo le prescrizioni.

Controllo della dotazione

Qualora dovessero mancare dei pezzi, rivolgersi immediatamente al più vicino Servizio clienti della Migros.

Allacciamento elettrico



Attenzione: l'uso improprio della corrente elettrica può avere conseguenze mortali. Allacciare il tagliafili solo a corrente alternata con tensione di 230 V / 50 Hz. Sicurezza minima della presa 6 A. La tensione di rete deve corrispondere al valore indicato sulla targhetta di designazione.

Utilizzare sempre prese elettriche dotate di interruttore di sicurezza per correnti di guasto. La corrente nominale di apertura dell'interruttore di sicurezza per correnti di guasto deve essere di max. 30 mA.



Utilizzare solo prolunghe in perfetto stato e omologate per l'uso all'aperto. Non impiegare mai prolunghe difettose.

Montaggio della calotta protettiva

Prima di applicare la calotta protettiva (15), estrarre la bobina (11) dalla testina (9).

20 Togliere il copritestina (10) premendo la linguetta laterale della testina (9). Estrarre la bobina (11) e applicare la calotta protettiva (15) in modo che si trovi girata di 90° rispetto all'apparecchio. Il bordo sporgente della calotta deve quindi trovarsi sulla destra.

Verificare che la calotta protettiva (15) sia posta saldamente sul carter del motore. Far ruotare di 90° la calotta protettiva (15) nella scanalatura di guida (13). Ciò consente l'innesto del nottolino di bloccaggio (14).

Fissare la calotta protettiva (15) all'apparecchio con l'apposita vite di arresto in dotazione (16).

Inserire nuovamente la bobina (11) nella testina (9), in modo che l'estremità del filo possa essere inserita attraverso l'intaglio lateralmente nella testina. Applicare il copritestina (10) fino all'innesto.

Attenzione! Il tagliabordi può essere avviato solo se la calotta protettiva è stata montata correttamente.

Messa in funzione e modo d'uso



Per la propria sicurezza e per quella di terzi, attenersi scrupolosamente alle avvertenze di sicurezza riportate alle pagine 20/21.

Prima di iniziare a tagliare l'erba, eliminare dal prato sassi, rami, ecc. Controllare anche durante il lavoro che non vi siano corpi estranei in prossimità dei tagliabordi.

21 Allacciare la prolunga alla spina del cavo d'allacciamento (19). Per fissare la prolunga e facilitare il passaggio del cavo, agganciare la prolunga nel passacavo (18) sull'impugnatura previsto a questo scopo.

Una volta allacciata la prolunga alla presa, il tagliabordi è pronto per l'uso.

Per lavorare più comodamente, si può regolare la posizione dell'impugnatura supplementare (3) oppure allungare il manico (5).

Impugnatura supplementare

22 Premere il pulsante d'arresto dell'impugnatura supplementare (3) e portare l'impugnatura alla posizione desiderata, controllando che sia ben innestata.

Prolunga del manico

23 Premere il vite per allungare il manico (4) e regolare il manico alla lunghezza desiderata. Verificare che il bottone sia correttamente innestato.

Consigli per l'utilizzo

Avanzare facendo oscillare il tagliabordi con un movimento regolare e alternato, tagliando l'erba possibilmente dal lato sinistro dell'apparecchio. In questo modo, eventuali sassi o pietre verrebbero gettate in avanti e non contro l'utente. Per ottenere un taglio ottimale, inclinare il tagliabordi in avanti di ca 20–30°.

Evitare che il filo tocchi ostacoli come recinzioni, muri o sassi, poiché questo si usurerebbe rapidamente.

Avviamento/spengimento

Afferrare il tagliabordi per l'impugnatura (2) e l'impugnatura supplementare (3). Per avviarlo, premere l'interruttore acceso/spento (1) sull'impugnatura. Rilasciando questo interruttore, l'apparecchio si spegne automaticamente.

Attenzione: quando si spegne il tagliabordi, il filo continua a girare per circa 5 secondi!

Rifinitura bordi

23 Per ottenere i migliori risultati di taglio, mantenere il tagliabordi inclinato di circa 180° rispetto alla superficie erbosa. Premere il bottone per allungare il manico (5a) e ruotare quest'ultimo di 180°.

24 Anche l'inclinazione del carter del motore (6) può essere regolata, premendo il pulsante apposito (9). L'inclinazione del carter può essere regolata su 3 posizioni diverse.

Filo

A seconda dell'intensità d'uso dei tagliabordi, i fili (8) si consumano e si accorciano. Quando i fili sono troppo corti, è necessario regolarli.

Regolazione del filo

Premere leggermente la testina (9) sul terreno con l'apparecchio in funzione (esercitare una pressione pari a circa 2,5 kg). In questo modo, l'apparecchio regola automaticamente il filo e la lama tagliafilo (17) lo taglia alla giusta lunghezza. Il tagliabordi è nuovamente pronto per l'uso.

Consiglio: se i fili sono lunghi meno di 2,5 cm, vanno regolati manualmente. A tale scopo, spegnere il tagliabordi e capovolgere l'apparecchio. Premere il dispositivo di regolazione del filo fino alla battuta e tirare le estremità dei fili. Se queste non sono più visibili, leggere le istruzioni al punto «Sostituzione della bobina».

Sostituzione della bobina

Spegnere il tagliabordi, estrarre la spina e capovolgere l'apparecchio.

Girare l'apparecchio, prestando attenzione alla lama tagliafilo (17): pericolo di ferimenti!

25 Premere leggermente le due linguette laterali della testina (9) e togliere il copritestina (10). Estrarre la bobina vuota (11) e sostituirla con una nuova. Ogni estremità dei due fili va infilata attraverso i relativi orifici del copritestina. Posizionare nuovamente il copritestina nell'apparecchio fino all'innesto (il rumore è chiaramente udibile).

Filo rientrato

Può capitare, anche se raramente, che il filo rientri nella bobina (11). In tal caso, procedere come segue.

Togliere la bobina (v. «Sostituzione della bobina»)

26 Premere l'anello fermafilo (12) con il pollice e l'indice, spingere in avanti e toglierlo dalla bobina (11).

27 Avvolgere i fili rientrati nella stessa direzione d'avvolgimento e far passare le estremità dei fili attraverso l'apertura dell'anello fermafilo (12). In seguito, fissare l'anello fermafilo sulla bobina.

I fili non possono essere regolati

Se i fili non possono essere regolati, togliere la bobina (11).

28 Estrarre i fili ad una lunghezza di ca 0,5 m e riavvolgerli. Tenere ferma la bobina (11) e girare l'anello fermafilo (12) nella direzione d'avvolgimento.

Pulizia / Magazzinaggio / Manutenzione

Pulizia

L'apparecchio e le fenditure di ventilazione del motore vanno mantenute sempre pulite. Pulire il tagliabordi con un panno umido e togliere eventuali resti con un pennello o un panno. Non utilizzare mai detersivi.

Magazzinaggio

In caso di non utilizzo, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente e riporre il tagliabordi in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Manutenzione

A parte un controllo occasionale, l'apparecchio non necessita di alcuna manutenzione particolare.

Disturbi di funzionamento

In caso di disturbi di funzionamento, di apparecchio difettoso o se si sospetta un guasto in seguito a una caduta, spegnere immediatamente l'apparecchio e staccare subito la spina. Far controllare l'apparecchio da un Servizio dopo vendita Migros.

Le riparazioni vanno eseguite unicamente da un Servizio dopo vendita Migros. Riparazioni improprie possono comportare gravi pericoli per l'utente.

Non si assumono responsabilità per danni causati da interventi effettuati da personale non specializzato. In questi casi viene a mancare ogni diritto di garanzia.

Smaltimento

Non gettare l'erba tagliata nell'immondizia. Essa può essere mescolata agli altri rifiuti di giardino e consegnata al momento della raccolta dei rifiuti vegetali, oppure può essere impiegata per il compostaggio. Più è tagliata corta, meglio si decompone.

Gli apparecchi fuori uso vanno consegnati a un centro di raccolta idoneo.

Le parti in materia sintetica sono debitamente contrassegnate per la raccolta differenziata.



M SERVICE

Artikel-Garantie

Die MIGROS übernimmt während zwei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes.

Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

10 Jahre Service-Garantie

Die MIGROS garantiert während fünf Jahren den Service. Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

M-Infoline 0848 84 0848

Garantie pour l'article

MIGROS garantit, pour la durée de deux ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts.

Migros peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit de même valeur ou le remboursement du prix d'achat du même. Toutes les autres prétentions sont exclues. La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures.

La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS. Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

10 ans de garantie de service

MIGROS garantit un service après-vente pour la durée de cinq ans. Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

M-Infoline 0848 84 0848

Garanzia dell'articolo

La MIGROS si assume per due anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso.

La Migros può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno d'ugual valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra modalità è esclusa.

Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne. L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati. Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

10 anni di garanzia di servizio

La MIGROS garantisce il servizio dopo vendita per cinque anni. Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.

M-Infoline 0848 84 0848